



**ТЕРМОПОТ**  
**TESLER TP-5060**



**Руководство по эксплуатации**

наименованию модели (полное обозначение см. на упаковке),  
3. буквы (R) – обозначает цвет\*  
4. четыре цифры – месяц и год производства (0519),  
5. последние шесть цифр (100001) – порядковый номер изделия.  
\*R – красный  
B – белый  
W – белый  
BG – бежевый  
SB – голубой  
O – оранжевый  
G – серый  
GN – зеленый

Производитель:  
Хайлунцзян Лайкеда Импорт энд Экспорт Ко., Лтд.  
Адрес: Рум 2910, 1 Хунцзюнь стрит, Нанганг Дистрикт, Харбин, Китай  
Сделано в Китае

Manufacturer:  
Hailongjiang Laideda Import & Export CO., LTD.  
Address: Room 2910, NO. 1, Hongjinn Street, Nangang Distict, Harbin, China  
Made in China

Импортер:  
ООО «Перспектива Т»  
Адрес: 117218, г. Москва, ул. Крикиванского, д. 29, корпус 5, пом. I, ком. 11.

Соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования", ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств", ТР ЕАЭС 037/2016 "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники".

Сертификат № ЕАЭС RU С-СН.Р002.В.01518/19.  
Срок действия с 12.12.2019 по 11.12.2024 включительно.  
Адрес: 190004, г. Москва, ул. Николоямская, д. 45, стр. 2, пом. II, ком. 11.

**Общая информация**

**Содержание**

**Уважаемый покупатель!**  
Благодарим Вас за покупку нашего изделия. Чтобы получить, как можно больше и безопасно пользоваться приобретенным устройством, рекомендуем тщательно изучить настоящее руководство перед подключением и эксплуатацией. Сохраните, пожалуйста, данное руководство в течение всего срока эксплуатации изделия.

**Содержание**

Комплект поставки	3
Меры предосторожности	4
Управление устройством	6
Чистка и уход	9
Технические характеристики	11
Утилизация изделия	12
Прочные и устранение неисправностей	12
Гарантия и ремонт	13
Дата производства	13

**Комплект поставки**

1. Термопот	1 шт.
2. Подставка	1 шт.
3. Кабель питания	1 шт.
4. Руководство по эксплуатации	1 шт.
5. Гарантийный талон	1 шт.

**Меры предосторожности**

**ВНИМАНИЕ!**  
Во избежание поражения электрическим током, риска возгорания и ожогов соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Перед использованием термопота внимательно прочитайте все инструкции и сохраните ее для справки в дальнейшем. Неправильное обращение с термопотом может привести к поломке устройства и причинить вред пользователю.
- Устройство разрешается использовать только в бытовых целях, оно не предназначено для промышленного применения.
- Не используйте устройство вне помещений. Предхраните его от жары, прямых солнечных лучей и влаги.
- Убедитесь, что напряжение сети соответствует указанному на этикетке устройства.

**ВНИМАНИЕ!**  
Это устройство должно быть заземлено. В случае короткого замыкания электрической цепи замещение уменьшает риск поражения электрическим током, поскольку имеет провод отвода электрического тока. Устройство оборудовано кабелем с проводом заземления и заземляющей вилкой. Эта вилка должна быть вставлена в правильно установленную и правильно заземленную розетку.

- Устанавливайте термопот в хорошо проветриваемом месте.
- Не располагайте термопот вблизи стен, мебели и другой бытовой техники.
- Не накрывайте устройство.
- Не погружайте корпус устройства, сетевой шнур или вилку в воду и другие жидкости.
- При попадании воды и других жидкостей на корпус, шнур или вилку устройства немедленно отключите устройство от сети электропитания.
- Отключайте устройство от сети питания, если оно не используется, а также при его чистке или обнаружении неисправностей.
- После транспортировки термопота в условиях пониженной температуры использовать устройство разрешается только по истечении двух часов его нахождения в теплом помещении.
- Не заполняйте устройство водой выше отметки «FILL».
- Во избежание повреждения устройства доливайте воду, как только загорается индикатор, сигнализирующий о снижении уровня воды.
- Не открывайте крышку во время кипячения.
- Не доливайте воду во время кипячения.
- Не закрывайте отверстия для выхода пара.
- Будьте осторожны при открытии крышки во избежание ожогов горячим паром.

**Технические характеристики**

Нагревается	помощию высокой температуры	Обратитесь в сервисный центр
Ошибка «E1»	Повреждение цепи терморезистора	Обратитесь в сервисный центр
Ошибка «E2»	Короткое замыкание цепи терморезистора	Обратитесь в сервисный центр
Ошибка «E3»	Сработала защита от перегрева	Обратитесь в сервисный центр

**Гарантия и ремонт**

Данный прибор был изготовлен и испытан по необходимым методикам. Производитель предоставляет гарантию на нормальную работу прибора в течение 12 месяцев со дня покупки при соблюдении условий, указанных в гарантийном талоне изделия, и следующих ниже пунктов: Все недостатки, связанные с дефектами материала и производства, во время действия гарантийного срока устраняются бесплатно. Ремонтные работы регистрируются непосредственно после обнаружения недостатков. На ущерб, вызванный ненадлежащим обращением, обслуживанием, неправильной установкой или содержанием, ненадлежащим подключением или установкой, а также небрежностью силой или другими внешними влияниями, гарантийные обязательства не распространяются. Мы оставляем за собой право при получении рекламации ремонтировать или заменить неисправные детали либо обменять прибор. Заменяемые детали переходят в нашу собственность. На основе гарантии невозможно любые дальнейшие претензии. Право на гарантию покупать получает при условии предъявления правильно заполненного гарантийного талона. Для гарантийного ремонта обращайтесь только в специализированные сервисные центры. Список актуальных сервисных центров находится на сайте компании [www.lesler-electronics.ru](http://www.lesler-electronics.ru)

**Дата производства**

Каждому изделию присваивается уникальный серийный номер в виде буквенно-цифрового ряда, который содержит следующие сведения: модель изделия, дату производства, порядковый номер изделия. Серийный номер располагается на дне изделия и в гарантийном талоне. Пример серийного номера 052TR0000018100001, где:  
1. первые три цифры (053) – для внутреннего использования производителем;  
2. буквы и цифры (TR5060) – соответствуют наименованию

**Устранение неисправностей**

**Утилизация изделия**  
Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обозначение, маркировку и переработку. Обратитесь в органы местного управления за инструкциями по правильной утилизации продукта. Тем самым Вы обеспечите утилизацию Вашего изделия с соблюдением обязательных процедур по обработке, утилизации и вторичной переработке и, таким образом, предотвратите потенциальное негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей.

**Прочные и устранение неисправностей**

Неисправности	Возможные причины	Методы устранения
Белый осадок или накипь внутри термопота	Использование жесткой воды	Очистите термопот от накипи
Неприятный запах воды	Хлорированная вода может иметь неприятный запах после кипячения	Используйте функцию повторного кипячения для избавления от запаха
Подставка не работает сразу после кипячения	При использовании устройства на пластиковой поверхности, запах пластика может попасть в воду через помпу	Очистите фильтр сеткой
Не работает подача воды	Установлена блокировка насоса	Откройте и закройте крышку, поглотите следы
Устройство не включается	Неисправна розетка	Нажмите кнопку разблокировки
Не подсоединен шнур питания	Не подсоединен шнур питания	Проверьте наличие напряжения в розетке
Горячая вода вытекает самопроизвольно	Уровень воды выше максимальной отметки	Подсоедините шнур питания
Внешняя поверхность прибора сильно нагревается	Во время работы прибора его поверхность может нагреваться до 85°С, если в	Слейте воду до максимальной отметки

**Меры предосторожности**

паром.

- Термопот предназначен только для нагрева воды. Во избежание поломки устройства не нагревайте в нем другие жидкости. Не добавляйте внутрь чайные листья.
- Наденьте закрывающую крышку перед кипячением.
- Не перекладывайте термопот во время работы, чтобы не ошпариться.
- Перед включением термопота убедитесь, что крышка плотно закрыта, во избежание выплескивания воды.
- Некоторые части устройства в процессе работы сильно нагреваются. Не касайтесь руками горячих поверхностей.
- При отключении термопота от сети питания держитесь рукой за вилку, не тяните за шнур питания.
- Никогда не оставляйте включенный термопот без присмотра
- Термопот не предназначен для эксплуатации лицами с ограниченными физическими или умственными способностями, включая детей, без контроля лиц, ответственных за их безопасность.
- Не используйте термопот с поврежденным шнуром питания или вилкой. С целью замены шнура питания обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
- Не пытайтесь самостоятельно разбирать и ремонтировать устройство. С целью ремонта обращайтесь в сервисный центр.
- Невлажифицированный ремонт может привести к поломке и причинить вред пользователю.
- Во избежание перегрузки сети питания не используйте термопот одновременно с другими энергозатратными устройствами.
- Сохраните данную инструкцию.

**ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!**


⚠ В случае, если какой-то из режимов температуры не отображается, необходимо оптимизировать устройство: отключить от сети на полчаса, затем долить воды выше половины, ниже максимальной отметки, после чего вскипятить воду.

⚠ В случае, если датчик уровня воды работает некорректно и индикатор мигает при наличии воды во внутренней колбе, необходимо произвести калибровку следующие образом: слить через помпу около двух литров воды, отключить устройство от сети на полчаса, затем подключить к сети и долить воду внутри до максимальной отметки.

**Управление устройством**

**Управление устройством**

**Схема устройства:**



**Нейтрализация накипи (при использовании водопроводной воды)**

Примеси в водопроводной воде способствуют образованию накипи на металлических деталях термопота. Чтобы нейтрализовать накипь, воспользуйтесь следующими советами:

- Промойте в термопote воду, содержащую уксусный раствор. Для этого заполните термопот водой, добавьте 2-4 ложки столового уксуса и дождитесь до кипения. После чего ополосните обычным количеством чистой воды. Оставьте термопот на сутки открытым в хорошо проветриваемом помещении.
- Используйте специализированные чистящие средства.
- Используйте лимонную кислоту.

**Хранение**

- Выключите термопот из розетки и дайте ему остыть.
- Очистите термопот, следуя инструкции.
- Поместите термопот в сухое прохладное помещение.

**Внимание**

- Со временем внутренняя поверхность термопота может слегка поменять цвет под воздействием высокой температуры нагревательных элементов.
- При обнаружении любой неисправности или повреждении устройства незамедлительно прекратите его эксплуатацию и обратитесь в авторизованный сервисный центр. Список адресов сервисных центров можно найти на сайте компании [www.lesler-electronics.ru](http://www.lesler-electronics.ru)

**Технические характеристики**

Типичная мощность	1200 Вт
Мощность	1200 Вт
Объем	5 л
Размеры	210 мм x 290 мм x 370 мм
Вес	2,75 кг

Компания-производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, технические характеристики, дизайн и комплектацию товара без предварительного уведомления. Указанные рисунки, вес и габаритные размеры имеют приблизительные значения.

**Чистка и уход**

- Внутри протрите термопот губкой.
- Очищайте термопот от накипи раз в 2-3 месяца.
- Никогда не используйте абразивные вещества для чистки термопота.

**Снятие и установка крышки**

Для удобства чистки можно снять крышку термопота.

- Для снятия крышки поднимите замок крышки вверх.
- Вынимая, никогда не снимайте крышку с работающего термопота.
- После установки крышки опустите замок крышки вниз.

**Советы по избежанию от посторонних запахов в термопote**

Чтобы избежать от посторонних запахов после кипячения воды, и таким образом убрать ее неприятный привкус из напитков, используйте один из способов, описанных ниже:

- Лимонный сок:** Вылейте в термопот сок трех-четырех лимонов, заполните его водой до отметки «FILL» и прокипятите. После этого оставьте раствор на несколько часов и прокипятите раствор снова, затем промойте термопот чистой водой. При необходимости повторите эти действия.
- Лимонная вилка:** Налейте термопот водой до отметки «FILL» и всыпьте туда лимонную кислоту из расчета 20 г на 1 литр воды. Промойте и оставьте раствор на несколько часов, затем промойте термопот чистой водой.
- Кожура лимона:** Налейте термопот до половины кожуры лимона и залейте воду до отметки «FILL». Промойте и оставьте на несколько часов. Затем промойте снова. Уберите лимонную кожуру из термопота и промойте его водой.
- Уксус или уксусная эссенция:** Налейте воду в термопот, добавьте половину стакана 9%-ного уксуса или 2 столовые ложки 70%-ной уксусной эссенции. Нагрейте термопот, при этом не доливая раствор до кипения, так как он может протечь через край при закипании. Проведите такое нагревание 2-3 раза, слейте раствор и промойте термопот водой.
- Пищевая сода:** Налейте воду в термопот, добавьте 3 столовые ложки пищевой соды, прокипятите воду, дождитесь, пока она остынет, и промойте содой. Затем слейте весь раствор и промойте термопот водой.

**Управление устройством**

**Подготовка к работе**

- Установите термопот, как показано на рисунке.
- Нажмите кнопку отщелкивания крышки, чтобы открыть крышку.
- Заполните термопот водой из другой емкости, при этом не заполняя его выше отметки «FILL».
- Закройте и наденьте защелкните крышку.
- Подсоедините сетевой шнур к корпусу термопота и подключите его к электрической сети.

**Кипячение воды и поддержание температуры**

- Нажмите кнопку «Кипячение/Выключение», устройство начнет работать.
- Когда вода достигнет температуры 100°С, кнопка изменения будет мигать в течение 60 секунд, затем погаснет, устройство перейдет в режим поддержания температуры. По умолчанию устанавливается температура 85°С.
- Для изменения температурного режима нажмите кнопку «Установка температуры», следующие режимы будут меняться циклически: 85°С, 75°С, 65°С, 55°С, 45°С, отмена температуры (символ «-» на экране), 95°С.
- Для повторного кипячения нажмите кнопку «Кипячение/Выключение» еще раз.
- При первом использовании налейте, вскипятите и слейте воду 2-3 раза.
- Если долить воды в термопот в режиме поддержания температуры, температурный сенсор заустит повторное кипячение воды.
- При открытии крышки возможно выход горячего пара, будьте осторожны во избежание ожогов.

**Управление устройством**

**Режим термоса**

- Для экономии энергии можно перевести устройство в режим термоса. В данном режиме вода в термопote перестает нагреваться, сохраняя температуру за счет термозащиты внутренней емкости.
- Для перехода в режим термоса нажмите и удерживайте в течение 5 секунд кнопку «Кипячение/Выключение».
- На дисплее будет гореть индикатор Выключения.
- В режиме термоса функция подачи воды остается доступной.

**Подача воды и блокировка**

- Для подачи воды с помощью электронного насоса сначала нажмите кнопку «Блокировка», загорится индикатор кнопки «Блокировка» и «Подача воды».
- Если в течение 10 секунд не будет нажата ни одна кнопка, электронное автоматическое заблокируется.
- Для отключения функции блокировки нажмите кнопку «Блокировка» и удерживайте ее в течение 5 секунд, кнопка «Блокировка» и «Подача воды» мигнут 3 раза. После этого воду можно наливать с помощью кнопки «Подача воды» в любое время.
- Для повторного включения функции блокировки нажмите кнопку «Блокировка» еще раз.

**Быстрое охлаждение**

- Нажмите и удерживайте кнопку «Чистая вода/Охлаждение» в течение 5 секунд, на дисплее будет мигать индикатор охлаждения.
- Индикатор будет гореть постоянно после достижения установленной температуры.
- Для выхода из режима охлаждения еще раз нажмите кнопку «Чистая вода/Охлаждение».

**Режимы чистой и водопроводной воды**

- После включения устройства по умолчанию активируется режим водопроводной воды, в котором происходит кипячение, затем поддержание заданной температуры воды. При кипячении происходит докипячивание, что улучшает качество воды.
- Если вы используете бутилированную или очищенную воду, которую можно пить без кипячения, вы можете активировать режим чистой воды.
- Для активации режима чистой воды нажмите кнопку «Чистая вода/Охлаждение», загорится соответствующий индикатор.
- В данном режиме не происходит кипячение, по умолчанию устанавливается температура 45°С.

**Отключенный старт**

- Используется для установки времени, через которое прибор начнет кипятить воду. **ВНИМАНИЕ:** функция «Отключенный старт» работает только в режиме термоса. **Использование:**
- Включите термопот и нажмите кнопку «Установка температуры/Отключенный старт» для выбора нулевой температуры.
- Переверните термопот в режим термоса.
- Нажмите кнопку «Установка температуры/Отключенный старт» чтобы установить время (1 – 12 часов). Индикатор времени на дисплее будет мигать 3 раза, затем начнется отсчет времени, после чего термопот начнет кипячение.

**Напоминание о снижении уровня воды**

- При снижении уровня воды ниже минимально допустимого загорится индикатор, напоминая о необходимости долить воду.
- Наряду отключается и функция предотвращения перегрева.
- После добавления воды нагрев включается автоматически.

**Чистка и уход**

- Перед чисткой всегда отсоединяйте кабель питания от розетки.
- Убедитесь, что термопот холодный.
- Откройте крышку и опустошите термопот.
- Снаружи протрите термопот сухой, чистой, мягкой тканью.